



**CITY OF BATHURST
REGULAR PUBLIC MEETING
AGENDA**

October 19, 2015
6:30 pm
Council Chambers - City Hall

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE
ORDRE DU JOUR**

le 19 octobre 2015
18 h 30
Salle du conseil - Hôtel de ville

Pages

-
- | | | |
|---|---|---------|
| 1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF REFLECTION | 1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE RÉFLEXION | |
| 2. PRESENTATIONS | 2. PRÉSENTATIONS | |
| 2.1 ALS Presentation - Alier Marrero | 2.1 Présentation SLA - Alier Marrero | |
| 2.2 Hygiene of Garbage Cans - Yanick Sirois | 2.2 L'hygiène des poubelles - Yanick Sirois | |
| 3. ITEMS TO BE ADDED | 3. POINTS À AJOUTER | |
| 4. ADOPTION OF AGENDA | 4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR | 1 - 2 |
| 5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST | 5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS | |
| 6. ADOPTION OF MINUTES | 6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL | |
| 6.1 Regular Public Meeting held September 21, 2015 | 6.1 Séance ordinaire publique tenue le 21 septembre 2015 | 3 - 15 |
| 7. DELEGATIONS / PETITIONS | 7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS | |
| 8. FINANCE | 8. FINANCES | |
| 8.1 Accounts Payable Totals for September 2015 | 8.1 Total des comptes payables pour le mois de septembre 2015 | 16 - 18 |
| 8.2 Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Sewage Lift Stations 1 and 8 | 8.2 Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital - Stations de relevage #1 et #8 | 19 - 20 |
| 8.3 Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Expansion of the Water Treatment Plant | 8.3 Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital - Agrandissement de l'usine de traitement d'eau | 21 - 22 |

8.4	Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Youghall and Queen Elizabeth Drives	8.4	Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital - promenades Youghall et Queen Elizabeth	23 - 24
8.5	Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Bayshore and Carron Drives	8.5	Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital - promenades Bayshore et Carron	25 - 26
9.	BY-LAWS	9.	ARRÊTÉS	
9.1	Rezoning - 130 Raymond Avenue	9.1	Modification de zonage - 130, avenue Raymond	
9.1.1	By-Law 2015-06Z - 130 Raymond Avenue - Third Reading and Enactment to Amend the Zoning By-Law (by title)	9.1.1	Arrêté 2015-06 Z - 130, avenue Raymond - troisième lecture et promulgation visant la modification de l'Arrêté de zonage (par titre)	27 - 30
9.2	By-Law 2015-05 - A By-law Relating to the Prevention and Extinguishment of Fires in the City of Bathurst	9.2	Arrêté 2015-05 - Arrêté concernant la prévention et l'extinction des incendies dans la City of Bathurst	
9.2.1	Third Reading and Enactment of By-Law 2015-05 - A By-law Relating to the Prevention and Extinguishment of Fires in the City of Bathurst (by title)	9.2.1	Troisième lecture et promulgation de l'Arrêté 2015-05 - Un Arrêté concernant la prévention et l'extinction des incendies dans la City of Bathurst (par titre)	31 - 38
10.	DRAFT RESOLUTIONS	10.	RÉSOLUTIONS PROVISOIRES	
10.1	Approval of Policy 1989-07 - Attending Municipal Related Conferences	10.1	Approbation de la politique 1989-07 - Participation aux conférences reliées au monde municipal	39 - 42
10.2	Tenders	10.2	Soumissions	
10.2.1	T017-15 - Trucking of Highway Salt	10.2.1	T017-15 - Transport de sel de déglacage par camion	43 - 47
10.2.2	Q006-15 - Coronation Park Lighting Extension	10.2.2	Q006-15 - Parc Coronation - Agrandissement de l'éclairage	48 - 52
10.2.3	T010-15 - Waste Water Treatment Plant Bar Screen Replacement	10.2.3	T010-15 - Remplacement de la grille à barres de l'usine de traitement des eaux usées	53 - 60

- | | | |
|---|---|---------|
| 11. NEW BUSINESS | 11. AFFAIRES NOUVELLES | |
| 12. OLD BUSINESS | 12. AFFAIRES COURANTES | |
| 13. ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS | 13. QUESTIONS POUR
INFORMATION / AUTRES | |
| 13.1 Committee Report | 13.1 Rapports des comités | |
| 13.1.1 Councillor Anne-Marie Gammon -
Report - Library | 13.1.1 Conseillère Anne-Marie
Gammon - Rapport -
bibliothèque | |
| 13.2 Departmental Update | 13.2 Mise à jour des Services | |
| 13.3 Mayor's Report | 13.3 Bulletin du maire | |
| 14. ADJOURNMENT | 14. LEVÉE DE LA SÉANCE | 61 - 62 |